



Crónicas de los domingos

de Fernando Santiván.

La estrella de la Araucanía.

por Emilio Salgari.- Edit. Zig Zag, 1958.

¿Salgari? El autor de la Juventud?... Precisamente. El que ha escrito cientos de libros que devoran los chicos del liceo y que deleita también a muchas personas grandes. No lo conocíamos. Los autores de nuestro tiempo eran otros: Alejandro Dumas, padre, Eugenio Sue, Xavier de Montepin, y Ponson du Terrail. Podríamos agregar a Julio Verne. Pero entonces no conocíamos a Emilio Salgari, de quien teníamos una idea vaga y errónea. Nos imaginábamos un autor de truculentas historias e inverosímiles narraciones, elaboradas con el sole propósito de impresionar las imaginaciones infantiles. Hoy, por primera vez, cayó en nuestras manos un elegante tomo encuadernado y seguramente lo habríamos puesto de lado si no viéramos que el traductor ^{es} ~~era~~ nuestro buen amigo Lautaro García, cantante y músico, autor de hermosos artículos y sutil ~~narraciones~~ evocador de de escenas de la infancia.

"La estrella de la Araucanía"... ¿qué clase de estrella podría ser? Una sapu-
chita simpática, tocada de trarilonco de monedas de plata, aros y prendedores descomunales,
caminando con pesos menudos por las calles de Temuco, envuelta en sus sayas azules o negras,
ofreciendo tímidamente ~~chopin~~ chopinos y mates multicolores?

Pero, no ! ... La Estrella ofrecida por Salgri es una adorable niña chilena, hija de una hermosa dama española y un notable cacique, arrogante y botellador. Es educada, viste teje, con elegancia y handa, como nuestras abuelas, sutiles mallas de macramé.

Porque Salgari no es autor contemporáneo. Escribió sus libros allá por ~~los~~
los fines del siglo XIX y no fue conocido en Sud América sino a principios del siglo XX gracias
a la ~~popularidad~~ ^{profusión} de editores españoles que explotaron su extraordinaria fecundidad literaria
en beneficio propio, después ^{de} que el autor ~~moría~~ ^{murió} en Italia, su patria, desengañado y pobre.

Comenzamos a leer "La Estrella de la Arica" con prejuicio escéptico, pero, a las pocas páginas, ~~momentáneamente~~ fué creciendo nuestro interés y, ya desde ese momento, no pudimos soltar el libro hasta llegar a la última página. ¡Qué vigor, qué precisión en las descripciones, qué naturalidad en los diálogos, ~~qué humanidad~~ ^{emoción} ~~humanidad~~ ^{arica} ~~humanidad~~ ^{arica} y qué ~~qué~~ ^{qué} ~~esplazante~~ ^{esplazante} en este sencillo relato sencillo y humano!

La estrella de la araucanía [manuscrito] Fernando Santiván.

Libros y documentos

AUTORÍA

Santiván, Fernando, 1886-1973

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

La estrella de la araucanía [manuscrito] Fernando Santiván. 2 hojas ; 26 x 21,5 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile